亜然丁時報

FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 853 — TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 714 — CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL

社團法人亜然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリア街九八一
電話（三）七〇五一
年賃二十五仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7061

亞國政府日獨兩國と外交斷絶

廿六日午前十時大統領令發布

亞國政府は二十六日附大統領令を以て獨逸及び日本と外交斷絶する旨發令した、右大統領要旨左の通り

警察當局調査の結果亞國内に樞軸國の一大スパイ網存在の事實が判明せるが、右は亞國の中立侵犯行爲なるのみならず米洲大陸の治安を脅かすものである、而して斯の如き諜報網が從來通り在亞の獨逸及び日本の外交代表の援助下に活動することを完封する必要上、この新事態に卽應する亞國の外交政策を決定せざるを餘儀なくされたり、仍つて茲に大統領令を發布す

一、本令發布の日よりドイツ及び日本と外交關係を斷絶す

二、亞國駐在日獨兩國外交官に對し旅券を返還すべし

三、亞國外務省は日獨兩國駐在亞國外交官と在亞日獨外交官交換に關し必要なる措置を執るものとす

亞國政府の斷交聲明

原因は樞軸國諜報網活躍

廿六日午前十時内閣情報部は對日獨外交斷絶に關する亞國政府聲明を發表、同時にこれをラヂオ放送を以て公表したがその要旨左の通り

ギルバート外相は昨夜談話の形式を以て亞國政府は近々獨逸及び日本と外交關係を斷絶することになつた旨言明したが、右は本月廿一日外務省發表事項に關聯せる在亞の樞軸國スパイ網の存在につき政府はこれが詳細調査を命じた結果、亞國内に樞軸國諜報網が存在せる事實が明かになつたに據るものである、現在逮捕拘束中のスパイ關係者の自白によれば前記諜報網は在亞樞軸國外交代表の援助下に暗躍してゐたものであるがこれは明かにそれらの國と亞國との友好關係を阻害するものである、殊に樞軸國スパイ組織中には獨逸政府派遣の官憲も關係してをり彼等は亞國の國土を諜報蒐集の中心地として活躍してゐたのであるが、亞國政府としては亞國自身の治安防衛のためにもこれらスパイの暗躍を放置するを許さない、仍つて亞國政府は斯の如き組織的スパイ行動を亞國内において敢てする獨逸と外交關係を斷絶せざるを餘儀なくされたのであり、從つて日本とも斷交することに決定したのである、樞軸外交官が自己の本來の義務を忘却、亞國内を根城として他の米洲諸國に不利な行動を取つたに鑑み、亞國政府は亞國の自主權と尊嚴を擁護するため、現狀下必要とするあらゆる措置を行するものであり、先づ獨逸及び日本の亞國駐在外交官に旅券を返還すると共に日獨兩國駐在の亞國外交官に召還命令を發するに至つた、斯くて獨立解放戰以來亞國外交政策の原則たる米洲協調精神に搖ぎなきことが明示されたわけであるが亞國は未だ曾て米洲協調を阻害するが如き態度に出でたることなく、且つ何時何如なる場合においても米洲諸國の危險、乃至不安は亞國自身の危險不安なりとの共感の念を表示するに吝でない

斷交決定前日の動き

別項の如く亞國政府は廿六日附大統領令を以て日獨兩國と斷交するに至つたが、斷交前日の亞國外務省はギルバート外相、ガルシーア次官以下終日事務繁忙を極め、米英兩國者團に對し外交政策に關し近々重大聲明ある旨洩らすところあつた、一方外相は政廳を訪問ラミーレス大統領と要談また南部地方旅行中のファーレス副大統領兼陸相の急遽空路歸武するあり、さらに同夜勞働厚生局においてはファーレス陸相、ギルバート外相以下軍部幹部將校連參集の下に當夜ギルバート外相は新聞記

帝國公館閉鎖

斷交と共に在亞帝國大使館並訪問ラミーレス大統領と要談に領事館は扉を閉して閉鎖、從つて帝國官憲と在留邦人との聯絡は斷たれるわけである

義損金直接献納

サンファアン震災義捐金當局へ五百四十六圓

昭和十九年一月廿六日

特命全權大使 男爵 富井周

在亞同胞に告ぐ

亞國は本日終に帝國と外交關係を斷絶した。事茲に至つたことは返す返すも殘念であるが、我々は戰爭遂行の途上に於て、斯かる不幸な事態の發生も豫め覺悟して居らなかつた譯ではない。從つて此の際の心構に以ては本使が茲に今更ら云々せずとも各自夫々充分なる心構と準備が出來てゐることゝ思ふ。

本使は亞國政府に對し當國在留邦人の保護に付き本日篤と申入をして置いたが、各自に於ても此の際充分自重し、帝國臣民たるの名譽を辱かしあざる樣行動せられんことを切望して止まぬ次第である。

昭和十九年一月廿六日

特命全權大使 男爵 富井周

英官憲が逮捕のヘルメッス領事

英領トリニダード島エスパニヤ港廿六日發ロイター電によれば、昨年十月西班牙への赴任の途中同島の英國官憲に「敵國諜報員」として逮捕拘禁中の亞國領事オスマル・アルベルト・ヘルメッス氏（廿五日附本紙記事參照）は在亞のドイツ側スパイの一員なることを自白、トリニダード島英官憲のヘルメッス領事取調は一段落を遂げたので同氏はこのほどトリニダード島を退去した由である

TOJO CALIFICO DE CRIMENES IMPERDONABLES A LOS INHUMANOS ACTOS ENEMIGOS

Desde Tokio se informa lo siguiente con fecha 24:

"El Japón se adhiere firmemente a la política de justicia englobada en la Declaración Conjunta de las Naciones de la Gran Asia Oriental", reafirmó el Primer Ministro General Hideki Tojo, ayer por la mañana, en respuesta a la interpelación hecha por el Diputado Yusuke Tsurumi en la sesión plenaria de la Dieta imperial. El Primer Ministro señaló que las miras de guerra japonesas residen no sólo en la cuestión de existencia y defensa del Japón, sino también en la realización de una sagrada misión que consiste en crear condiciones justas y nobles para el mundo entero. El General Tojo criticó la solapada política de los países angloamericanos y sus bárbaras acciones, denominándolas "crímenes imperdonables". Refiriéndose a la diferencia existente entre la aludida Declaración y la conferencia de El Cairo, dijo que en desmembrar al Japón, eliminar a Manchulos resultados de esta última muestran evidentemente que las miras enemigas consisten kuo y colocar a éstos bajo su propio control.

Continuó expresando: "A pesar de que el enemigo debía responder a la realización de claración Conjunta de las Naciones de la Gran Asia Oriental, reflejada en la independencia de Birmania y las Filipinas, y la concesión del derecho de participación en la política la política japonesa, bien definida en la Deadministrativa en favor de los malayos e inlonesios, los líderes angloamericanos quedaron silenciosos sobre el particular".

Llamando la atención sobre el actual estado colonial de la India, así como sobre el problema de los negros en los EE. UU., el Primer Ministro manifestó que está de más decir que estos hechos atestiguan claramente la carencia absoluta de sinceridad en las pretensiones morales de las potencias angloamericanas. Comparando la Declaración Conjunta de las Naciones de la Gran Asia Oriental con la Carta Atlántica, Tojo dijo: "La Declaración de las Naciones de la Gran Asia Oriental busca no solamente el bienestar de los pueblos asiáticos, sino que sè propone también contribuir al progreso del mundo, como lo prueba el artículo quinto de la mencionada Declaración."

Refiriéndose luego a los inhumanos actos cealizados por los angloamericanos, tales como el hundimiento de barcos-hospital y los cobardes bombardeos contra la población civil y barcos de pesca, los condenó calificándolos de actos de ofensa, imperdonables ante Dios y la humanidad, y añadió que el Japón jamás recurrió a esos injustos medios para allanar dificultades y conquistar triunfos a fin de lograr sus propios propósitos. La humana y piadosa actitud japonesa — continuó — ha sido sobradamente comprobada por el bondadoso trato que hemos concedido siempre a los prisioneros de guerra, de la cual hay evidentes pruebas manifestadas tanto por neutrales y hasta enemigos, como por los delegados de la Cruz Roja Internacional y cartas que los prisioneros han diriigdo a sus familiares".

國民日本歷史

高橋俊乘 〔12〕

わが國は建國以來世襲の制この臣連造等の稱を姓と云ふ度であつて上代の俗として、中にも臣連の姓を有する氏は上は朝廷の大官から下は各種殊に門閥が高く、大政にも參の業務に從ふものまで皆その與した。これを大臣大連といふ家柄によつて職業が一定し子つた、此制度は一の業に精通々孫々相襲いで行く習はしでして熟練する利便はあるが、あつた。軍人の子は必ず軍人その業を占有してその利權をになり、鏡作りの子は必ず鏡專らにする機會を與へること作りになつたのである。そしが多かつた。政治上において一も各々その家の主張を闘はして一の職業の者は集まつて一の部族を組織してゐる。その軋轢の度が加はり、漸次に部長は部民を率ゐて朝廷に仕その弊が重なつて來て、はへる。これらの長には連や造は朝廷では臣連の二大勢力が等の別があつた。また部民の互に權を爭ふやうになつた。統領でなくて天皇に近侍して佛教の傳來は會々その政爭の政務に與るものを臣といつた一材料となつてこゝに守舊派の代表物部連家と進歩派の代表蘇我臣家とが一大爭亂を惹き起したのである。

稻目の子大臣馬子は父の志を繼いで深く佛を信じ、尾輿の子大連守屋はます〳〵これに反對した。然し蘇我氏の勢が盛となり、十數年の爭の後守屋は遂に守屋を攻めて亡ぼしてしまつた。かくて馬子は帝の始めの御方である。即位元年厩戸皇子を皇太子に立て、攝政に任ぜられ、女帝を補けて萬機の政を攝行せしめ、群臣百官は禮を以て本と せよ。

第十 聖德太子

聖德太子は第三十一代用明天皇の皇子にあらせられる。御母が宮のうちを散歩せられた時、厩の前で御心にいさゝかも患はせ給ふことなく御誕生遊ばした。よつて御名を厩戸皇子ともうした。幼い時から頭る聰明にまし〳〵一を聞いては十を覺られた。長じて一時に十人の訴へを併せ聞かれ、少しも混雜せずにお裁きなされた位であつた。佛教もつた。世に十七條の憲法とも が、今日の憲法とは全く性質が異にしてゐることは言ふまでもない。その大要は、

一、和睦を貴び、さからふこと無きやうにせよ。

二、篤く佛法を敬へ。

三、詔を承けては必ず謹め。

四、群臣百官は禮を以て本と せよ。

五、貪慾を棄てて明かに訴訟を戒めよ。

六、人の善を匿すことなく惡を見ては必ず匡せ。

七、人の爲めに官を求めるなと國史を編纂せられた。これ八、群臣百官は早く參朝し遲く退出せよ。

九、信は義の本である。事毎に信を顯せ。

十、忿を絶てよ。人の違ふのを怒つてはならぬ。

十一、賞罰を明かにし、正しくせよ。

十二、國司たるものは私に民の物を奪ふな。

十三、諸官吏は皆責任を重んぜよ。

十四、群臣互に嫉妬するな。

十五、私を捨てて、公に就くは臣の道である。

十六、民を使ふには時を以てせよ。

十七、萬事獨斷せず、衆と共に議つて定めよ。

と言ふのである。この十七條は種々の意味で後世政教の子はそのうち蘇我馬子と議つたものである。太子となつたものである。太

告

斷交來る！されど豫て覺悟ある諸君の生活に死活の脅威なかるべしと信ず亞國官憲の命に從ひ大國民の襟度を持し、各自善處せられ度し

一月廿六日

社團法人 在亞日本人會

會員各位

急告

亞國政府今回の對日獨外交斷絶により早晩邦字新聞の發行は禁止されるものと想像されますが、斷交による帝國公館の閉鎖偶軸系通信社の閉鎖等に因り、早急に邦字新聞社閉鎖の最惡事態發生せずとも本紙次號よりの發行は不定期となりますから右取敢えず急告して置きます

一月廿六日

亞爾然丁時報社

講讀者 廣告主 各位

日會募集締切

在亞日本人會ではサン・ファン震災義捐金募集を昨廿六日限りで締切つた

留同胞、百四拾壹圓バラナ市在留同胞

サン・ファン震災義捐金寄附者芳名

在亞日本人會

五百圓 左記一同 新井堯男 桑原喜代藏 山内輝彦 須子正元 橋本夏子

四百五拾圓（申込五百圓中五拾圓柴田氏の名にて發表濟）左記一同 栗林二二 柴田敏行 甘利伊太郎 三宅川基一 植本勝彦

四百五拾圓 左記一同 石川達雄 島津重一 井上勝治 鈴木三郎 田邊勇

參百圓 左記一同 竹内雄一 田邊健造 池田信雄 高橋董

參百圓 左記一同 澁谷資衛 須田健吉 末松大三郎 井澤博

貳百五拾圓 大野幹三 田丸悌二

參百圓 田中義雄 藤井彰

貳百圓 瀧波文夫 在亞地方日本婦人會

百貳拾圓 左記一同 日本人基督教會（青年部日曜學校 婦人部 谷力 梶田修一 宮本好 中村朝雄 原カズ）

壹百圓 三浦季和 山元兄弟 村松卓己

五拾圓 黑川兄弟（カフエー東京）秋葉新一 運轉手協會 鈴木芳治 加藤克一 ヌエストラ・ウニオン 宮崎惟光 石川倉次郎 羽柴哲 鈴木誠 東芳松 植野守男 前吉本 加那吉 稻福恭善 山口吉三郎 拾五圓 中釜博義 汀間益一 同榮治 同榮進 沖田幹夫

拾圓 山元榮治 中本植平 島袋良昌 玉城勇郎 比嘉林一 入野誠 羽生友志 内間安俊 阿久根仲一 新屋新 稻福恭知 今川市三郎 山内與樽 大迫繁造 新屋清信 前當清榮 門口牛金 古庄桂藏 岩佐八三郎 守屋佐源太 玉城勇太郎 田中終吉 村上宗人 菅原長吉 伊勢田直美 前吉本直勢 比嘉官保 荻野健兒 大城正秀

五圓 山元惣七郎 武田榮貴島正志 上村重光 上野政彦 比嘉宗輝 森元マリオ 山本盛高 新田榮助 川床金兵衛 蒲地盛作 ホセ・ニコラス 上村エドワルド 中原榮吉 重山友重 河原恒雄 比嘉林三 同勤信佐ハル 東芳男 島袋盛良 杉山末喜 松尾劍藏 上地安新 比嘉加名 同光一 同松保 同宏 島袋善助 比嘉榮吉 石嶺英孝 阪本ムラ 阪本アキエ 須子ハルエ 山口巧 陣之内國武 岩佐瑠璃子 永原孝之 南條勇 大橋久一 中敗屋昌秀 安里長太郎 中村清次 志喜屋秀一 志喜屋豐吉 西銘眞加郎 稻保繁 比嘉龜壽 奥間政雄 大工廻朝惠 諸見里善行 兼城賢良 兼城賢盛 宮城町ネコチェア街二〇二 拾五圓 大城兩藏 島袋順一 喜舍場盛男 親泊正一 垣本武雄 儀間正成 東江ユキ 杉山義喜 菅野兄弟 松廣忠治 花立初雄 倉津 饒平名知榮 新里正一 仲原榮吉 野原加那 高屋善次 仲新門ウシエ 同武信 同武光 前當昌義 伊藤鏗 岩下收 宮地勝夫 仲榮眞盛政 松尾好一 上桶甚太郎 同俊一 喜納政富 同政善（以下次號）

事務員を求む

カヘーラとして十八歳以上の第二世女子を求む、成可く身體强健にしてカーハに經驗ある者、希望者は左記に來談あるべし

銀河畔園藝業組合

南部線ローマス・デ・サモーラ

定期總會通知

來る廿九日（土）午後六時より本校において昭和拾九年度維持會父兄會合同定期總會を開催可致候間本校維持會並に父兄會員諸氏は御參集被下度く此段御案内申上候

尙當日は立食の用意有之候

一月廿六日

ブエノスアイレス

日本小學校維持會

會長 飯野榮作

幹事 吉川錄郎

維持會父兄會會員諸賢

銀産情報

【第77號】

銀河畔園藝業組合

一、去る廿三日午前十時よりローマス組合事務所において臨時役員會を開催しサンフアン震災義捐金の寄附に關し協議し組合は金參百圓を直接勞働厚生局ベロン大佐宛に送金することゝなり同時に各組合員に關しては特に募集とせず各自の便宜上日會の取次は從前の通りなすことに決定す

二、次にコスキン療養所特別積立金寄附金は第壹回分として金六百八拾八ペソ也を在亞日本人會に納附し第二回分の殘額を取集めて納附することに決定す

三、本組合及び銀産倶榮部主催による島巡會に對してその經費の一部を補助することゝなり、組合より金百ペソ也倶樂部より金百ペソ也を寄附の承認がありこの催しに役員は協力して乘船券及び食券の前賣りを分擔して行ふこと、尙詳細は案内狀とゝもに銀産情報欄に發表するととなつてをります

四、ガスオイル申請者に配給された手紙が本組合に到着してありますが、右申請配給にもれた方のために再び統制局に交渉中でありますが今迄に本組合に配給通知をうけてをられる方には今週より送渡し致します故ガスオイルを可成早く御手元に引取て下さい

組合情報

【266】

ブエノス アイレス 花卉産業組合報告

一月廿五日

▲震災義捐金寄附者芳名

【産業組合第六回扱】

五拾ペソ宛　佐々木耕一　小倉七次郎

四拾ペソ宛　安川甚市　菊地喜代治

參拾ペソ宛　辻本薫　館野正三　進士義雄　森藤之助　和田茂雄

貳拾ペソ宛　大野嘉夫　園田矢四郎　入江正治　藤井正雄　星野安雄　亀川良重　長崎恒夫　小木曾嘉三　中曾根益男　山田二郎　小川加郎　中曾根晋平　高市健馬　與儀幸永　山本安頼

拾五ペソ宛　嘉味田朝兄　井上秀作　加藤敏直　岡勇　小川又　畑士一惠

拾ペソ宛　富永金一　菅野ホ　前計四・〇四八・五〇ペソ　累計五・三一一・五〇ペソ

セー　山崎千代四　城森秀志古川正寅　佐藤三郎　丸山茂樹　高野賢　大井六郎　宮野重男　熊谷康　奥山幸一郎　村岡喜八郎　佐々木勇太郎　前田茂助　廣瀬秀石井芳雄　船山助　水藤吾市　茂木寛甫　山田孝浦屹　伊波正盛　屋比久孟一　西山安友　橋本孫　鈴木昇　鹽澤長助　五ペソ宛　田中嘉雄　松野朝衛　象次佐茂　嘉味田朝壽　金近知之　辻若雄　梅澤幸一　伊藤富一　臼井知則　伊藤金太郎　行田正雄　小美野秀重　渡邊安治　清水榮一　川島乙女　遠藤稔夫　篠原信　知念德榮　安本間武人　川口勇治　打矢德三　小山照人　岡部寅三　佐藤東左　和氣英男　角田　前田孝榮　石黒正一　森西行雄　野口隆年　筒井武夫　内田猛　佐々木幸次郎　早川金吾　高村辰治　小路克次　進士義一　谷山榮　中曾根光江　增山朗

壹ペソ宛　栗島和三郎　加藤稔夫　山本マキ　同定嘉　同義勝　同製裝雄　同鶴嘉　佐藤イルダ　同アイヂ

外人組合員寄附額　三四・〇〇ペソ

小計一・三六三・〇〇ペソ　前計四・〇四八・五〇ペソ　累計五・三一一・五〇ペソ

御通知

來る廿九日(土)三十日(日)の兩日に亘り當倶樂部に於てアメリカン・トーナメント(ダブル)を催しますから多數會員諸彦の御參加を希望致します

參加希望者は來る廿七日(木)迄に井上主將(三四一三六一一)の許まで御申込み下さい

賞品　倶樂部盃
會費　貳圓也

一月廿四日

日本庭球倶樂部
會員各位

製造販賣

◎蚊取線香（安價にして効力保證）
◎芳香線香各種
◎佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四圓七十仙

製造所
パルカルセ街一四七一
電話　三三一—四八八七
片山良平

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
◎毎土、日曜兩日御用命次第配達します
◎法要、出生祝、其他催事の仕出しに應じます

だるま亭
ボリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

開業廣告

今回左記にクエジョ工場を開き染洗業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます
仕事入念大勉強、電話で御一報次第毎日集配に參上致します

クエジョ工場
フンカル街　二四三一
電話　四一—五一七九

醤油取次

ブエノスの邦人製造の醤油取次販賣致します
ロサリオ市
コリエンテス街一七四四
西郷

集會案内

牧師　谷　力

◎子供日曜學校
毎日曜日午後二時より
◎日曜禮拜會
毎日曜日午後三時より
◎聖書研究と祈禱會
毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市内マガジヤネス街一二三八
電話二一—四八七

日本人基督教會

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
自轉車修繕の外ガルデラ機ヤランチラ
San José 220 U. T. 38-5923

CINE Astoria
Suipacha 482 U. T. 35-0156
獨逸映画上映
ウーフア社提供目下上映中
◎毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
◎入場料　二弗

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clinica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 8733
獨逸病院内科部長
ドクトル ローベルス
◎診察時間
午後三時より五時まで
（土曜日を除く）
チャルカス街一九一（二階）

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta. Nariz y Oidos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル フレルス
耳鼻咽喉科專門
診察時間
午後二時より五時迄
（土曜日を除く）
スイベチヤ街六七〇
電話三五—一三二〇

日本食料品
榮養に富み、上品な味、純日本人向新荷着!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
○ビヘの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◎醤油及び味噌の大量醸造販賣を致します
西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

▽……廣告は時報社へ……

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
——當分の間往診のみ御引受致します——
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

營業案内
一、一般金融及ビ投資
一、證券ノ買付及ビ保管
一、土地家屋店舗ノ賣買仲介
一、債券及ビ一般契約書ノ調査
其他各種ノ調査御相談ニ應ジマス
亞南信託株式會社
デフエンサ街五一〇
電話三四—二八二六
三四—四四五九

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9988
獨逸人の店
經濟的な本品をお勧め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御親樂の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

◎邦人間唯一染色の工場
◎設備完全
齊藤染色工場
アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

日本座敷文化住宅
大工指物師山本支
建築
市内　ビージヤ・マルチレ區スフラテギ四一三
電話七四一（フロリダ）三一五〇

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社……に近く

御乘船御下船の便よし……
◎地方より出式の節は是非御立寄願ひます
御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ・デ・マヨ街三三〇
電話三一—五一四五

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◎淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◎肺結核新療法
◎婦人科
◎電氣治療科
◎X光線科
——各科專門醫十名——
診察料　三ペソ
時間　午前九時—十二時　午後三時—八時
◎日曜祭日は午前中
◎血液、尿、痰類の檢査は武市大學教授ロツフオ博士が擔當して居ります

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

時計販賣並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

マリス
デフエンサ街一七一
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト
九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ
十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ
七弗五〇十弗五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンが便にて、代金引換で送ります

MUDANZAS ALEMANA
信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二三七二
パセオコロン街　一一六二

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
納涼と安眠
岐阜提灯に蚊取線香
種々の珍らしい
御贈答用品
取揃て御座居ます
パイロット万年筆

Tundidor
U. T. (21) 0870
ケロセンナフタ
特別大勉强
……御注文次第迅速に配達致します
◎當店の特製石油をカルデーラCAFEに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二一—〇八七〇

鯛みじん
上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◎其他小魚類の煮干、ミリン干、干鰕等
◎銀産組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい
マル・デル・プラタ市
梶原

Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◎◎◎◎◎◎◎◎
最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專科
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日　自午前八時至九時　自午後四時至八時
日曜、祭日午前中

JUGUETERIA TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
玩具の御買求めは
慶祝在庫品錢宮の
トーロ玩具店で
日本製玩具あり
御申込次第發送早

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390
●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

Biarritz
SASTRERIA FINA
仕立入念、服地上等、格安
店主自身應對致します
コリエンテス街四一一
電話　三二—三五〇三

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉